

## Statue of F. Kubínyi – impulse to further intensive cooperation

### Busta F. Kubínyiho – impulz k ďalšej intenzívnej spolupráci

Salgótarján, Hungary, 15. 5. 2014

ZOLTÁN NÉMETH<sup>1</sup> & ĽUDOVÍT GAÁL<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Štátny geologický ústav D. Štúra, Mlynská dolina, Bratislava; <sup>2</sup>Správa slovenských jaskýň, Liptovský Mikuláš

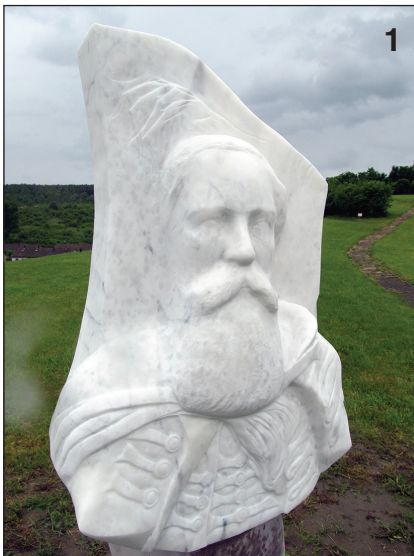
**Abstract:** Unveiling of the F. Kubínyi statue by the representatives of both – Hungarian and Slovak geological societies took part in the Baglyas-kő Castle Nature Reserve Visitor Centre of Bükk National Park Directorate in Salgótarján (Northern Hungary). During this commemorative celebration on 15 May 2014, several scientific lectures were held, emphasizing the significance of F. Kubínyi's scientific and societal work for establishing of the former Hungarian Geological Society, as well as both recent geological societies. The paper describes the details of the celebration and provides general photodocumentation.

**Key words:** F. Kubínyi, Hungarian Geological Society, Slovak Geological Society, Bükk National Park

In the frame of intensive cross-border cooperation and traditionally good neighbourly relations of Hungary and Slovakia, the representatives of the Hungarian Geological Society and the Slovak Geological Society unveiled the statue of F. Kubínyi, being one of founders of the Hungarian Geological Society. This significant event took place in the town of Salgótarján (Northern Hungary) on 15 May 2014. Both recent geological societies – Hungarian and Slovakian are based on traditions of the former Hungarian Geological Society. Event in Salgótarján was preceded by the commemorative meeting of representatives of both geological societies on 25 April 2013 on the occasion of the 165th anniversary of the Hungarian Geological Society establishment, taking place in Vidiná (Lučenec district), Slovakia. The report about the meeting in Vidiná is available in *Mineralia Slovaca* 45/1–2/2013.

Unveiling of the F. Kubínyi statue on 15 May 2014 (Fig. 1) was organized by the Bükk National Park Directorate and took place in the Baglyas-kő Castle Nature Reserve Visitor Centre in Salgótarján with numerous participating guests and experts on the natural and socio-historical issues from Hungary and Slovakia.

The welcome speech by Dr. Ákos Horváth, JD., the director of the Bükk National Park (Fig. 2) opened the celebration. The significance of the F. Kubínyi's lifetime work for establishing and successful existence of the Hungarian Geological Society was emphasized in presentation by Dr. Csaba Baksa, PhD., the President of the Hungarian Geological Society (Fig. 4). The importance of F. Kubínyi's work in the life of the Slovak Geological Society (SGS)



V rámci intenzívnej cezhraničnej spolupráce a tradične dobrých susedských vzťahov Maďarska a Slovenska predstavitelia Maďarskej geologickej spoločnosti a Slovenskej geologickej spoločnosti 15. mája 2014 v Salgótarjáne (severné Maďarsko) slávnostne odhalili bustu F. Kubínyiho (obr. 1), ktorý bol jedným zo zakladateľov Uhorskej geologickej spoločnosti. Na tradície Uhorskej geologickej spoločnosti nadväzujú obidve súčasné geologické spoločnosti. Tohtoročnej slávnosti predchádzalo vlnaššie spomienkové stretnutie reprezentantov obidvoch geologických spoločností pri príležitosti 165. výročia založenia Uhorskej geologickej spoločnosti 25. apríla 2013 vo Vidinej (okres Lučenec), o ktorom sme referovali v *Mineralii Slovaca* 45/1 – 2/2013.

Tohtoročná spomienková slávnosť bola zorganizovaná Riaditeľstvom Národného parku Bükk a uskutočnila sa v náučno-informačnom centre Baglyas-kő

v Salgótarjáne za účasti hostí a špecialistov na prírodovednú a spoločensko-historickú problematiku z Maďarska a zo Slovenska.

Slávnostné podujatie otvoril uvítacím prejavom riaditeľ Národného parku Bükk Dr. Ákos Horváth, JD. (obr. 2). Význam diela F. Kubínyiho pre založenie a následnú existenciu Uhorskej geologickej spoločnosti a jej následníckej Maďarskej geologickej spoločnosti zdôraznil v prednáške jej predseda Dr. Csaba Baksa, PhD. (obr. 4). Prínos F. Kubínyiho z pohľadu súčasnej existencie a aktivít Slovenskej geologickej spoločnosti (SGS) predniesol podpredseda SGS Ing. Zoltán Németh, PhD. (obr. 3). Odborný a spoločenský



**Fig. 1.** Unveiled statue of the F. Kubinyi in the park of Baglyas-kő Castle Nature Reserve Visitor Centre in the town of Salgótarján. Photo Z. Németh.

**Obr. 1.** Novoodhalená busta F. Kubínyiho situovaná v parku náučno-informačného centra Baglyas-kő pri Salgótarjáne. Foto Z. Németh.

**Fig. 2.** Director of the Bükk National Park Dr. Ákos Horváth, JD., at welcome speech of the commemorative event. Photo Z. Németh.

**Obr. 2.** Riaditeľ Národného parku Bükk Dr. Ákos Horváth, JD., v uvitacom prejave počas spomienkovej slávnosti. Foto Z. Németh.

**Fig. 3.** Vice-chairman of the Slovak Geological Society Dipl. Eng. Zoltán Németh, PhD., has emphasized the significance of intensified cooperation of geo-scientific communities of both countries. Photo L. Gaál.

**Obr. 3.** Podpredseda SGS Ing. Zoltán Németh, PhD., vyzdvihol význam zintenzívnenia spolupráce geovedných komunit obidvoch štátov. Foto L. Gaál.

**Fig. 4.** The keynote lecture on the importance of F. Kubinyi's work for the establishment of the Hungarian Geological Society, as well as recent cooperation in the field of geo-sciences had the President of Hungarian Geological Society Dr. Csaba Baksa, PhD. Photo Z. Németh.

**Obr. 4.** Zásadný prejav o význame diela F. Kubínyiho pre založenie Uhorskej geologickej spoločnosti aj pre súčasnú spoluprácu na poli geovied mal predseda Maďarskej geologickej spoločnosti Dr. Csaba Baksa, PhD. Foto Z. Németh.

**Fig. 5.** Sculptor Noémi Szabó received congratulations of representatives of both geological societies for the creation of high-value and permanent artwork. Photo L. Gaál.

**Obr. 5.** Sochárka Noémi Szabó obdržala gratulácie zástupcov obidvoch geologických spoločností k vytvoreniu hodnotného a trvácneho umeleckého diela. Foto L. Gaál.

**Fig. 6.** Commemoration event was a stimulus for further development of cooperation between both countries. Photo L. Gaál.

**Obr. 6.** Spomienkové stretnutie bolo stimulum na ďalší rozvoj spolupráce obidvoch štátov. Foto L. Gaál.

was presented by SGS vice-chairman Dipl. Eng. Zoltán Németh, PhD. (Fig. 3). The scientific and societal contributions of F. Kubinyi were next emphasized in lectures by Dr. Tibor Kecskeméti, PhD. – honorary deputy general director of the Hungarian Natural History Museum, Mrs. Szilvia Guba – the chief museologist of the Kubinyi Ferenc Museum in Szécsényi and Mr. Sándor Holló – the head of Geological and Landscape Protection Department of the Bükk National Park Directorate. The celebration culminated by the unveiling of the F. Kubinyi statue (Fig. 1) in the park of educational-information centre by the representatives of Hungarian and Slovak geological societies (Fig. 6). The statue is a masterpiece of renowned sculptor Noémi Szabó (Fig. 5).

Informal part of the event consisted also of the visit of exposed basaltic diathreme Baglyas-kő in the park of information centre.

The ceremony, which was met with increased media interest, was at the same time a strong impulse for a further intensification of cooperation of both geological societies, as well as geo-scientists of both neighbouring countries.

*Acknowledgement.* For valuable scientific and social program of the commemorative event the delegates from Slovakia would like to thank the organizers from the Bükk National Park, namely its director Dr. Ákos Horváth, JD., the head of the Nógrád-Ipoly area Mr. Béla Judik and the geologist of educational paleontological locality Ipolytarnóc Mr. Imre Szarvas.



6

prínos diela F. Kubínyiho ďalej zdôraznili v prednáškach Dr. Tibor Kecskeméti, PhD., generálny riaditeľ Maďarského prírodno-historického múzea; Szilvia Guba, hlavná muzeologička Múzea Ferenca Kubínyiho v Szécsényi, a Sándor Holló, vedúci geologického a geomorfologického oddelenia Riaditeľstva Národného parku Bükk. Vyrcholením podujatia bolo odhalenie busty F. Kubínyiho (obr. 1) v areáli náučno-informačného centra reprezentantmi Maďarskej a Slovenskej geologickej spoločnosti (obr. 6). Busta je umeleckým dielom renomovanej sochárky Noémi Szabó (obr. 4).

Súčasťou podujatia bola aj prehliadka vypreparovanej bazaltovej diatrémie Baglyas-kő v areáli informačného centra.

Tento slávnostný akt, ktorý sa stretol so zvýšeným záujmom médií, bol súčasne aj impulzom na ďalšie zintenzívnenie spolupráce oboch geologických spoločností, rovnako ako geovedcov oboch susediacich štátov.

Za hodnotné odborné a spoločenské podujatie delegáti zo Slovenska vyjadrujú poďakovanie jeho organizátorom z Národného parku Bükk, predovšetkým riaditeľovi Dr. Ákosovi Horváthovi, JD., vedúcemu Krajinej oblasti Nógrád-Ipoly Bélovi Judikovi a geológovi náučnej paleontologickej lokality Ipolytarnóc Imre Szarvasovi.

### minerálna slova



## XX. kongres KBGA – Tirana 2014 očami slovenských účastníkov

### XX CBGA Congress – Tirana 2014 – Impressions of Slovak participants

M. KOHÚT, Z. NÉMETH a P. LIŠČÁK

Štátny geologický ústav D. Štúra, Mlynská dolina, Bratislava

**Abstract:** The course of the XX Congress of Carpathian Balkan Geological Association (CBGA), which took part on 24–26 September 2014 in Tirana, Albania, as well as two post-Congress correlations (FT1 and FT3; 27–28 September 2014) are reported in the paper by Slovak participants, including a brief review of the CBGA history and information from the CBGA Council meeting, held on the eve of the Congress. Two days Post-Congress Field Correlation FT1 presented the complete profile from the proximal facies of the Adriatic continent (External Albanides) and west-vergent nappes of the ophiolite zone Mirdita along the route from the town of Shkodër in north-western part of Albania to the town of Kukës near borders with Kosovo. Two days Post-Congress Field Correlation FT3 was devoted to geology of oil fields, potential source rocks, reservoirs, traps and carbonatic sedimentary systems in tectonic zones of Albania.

**Key words:** Carpathian Balkan Geological Association (CBGA), XX CBGA Congress Tirana, 2014, field correlations FT1 and FT3

Karpatsko-balkánska geologická asociácia (KBGA) je najstaršia nadnárodná profesijná asociácia pridružená k Medzinárodnej únii geovied (IUGS). Táto asociácia bola pôvodne založená ako Karpatská geologická asociácia (KGA) v roku 1922 na XIII. medzinárodnom geologickom kongrese (IGC) v Bruseli. Založenie asociácie bolo výsledkom iniciatívy a úsilia

profesorov: R. Kettnera (Československo), J. Nowaka (Poľsko), G. Munteanu Murgoci (Rumunsko) a V. Petkoviča (Juhoslávia). Hlavným cieľom KGA bola užšia spolupráca na problémoch geologickej stavby karpatskej oblasti. Prvý kongres KGA sa konal v roku 1925 v Lvove vo vtedajšom Poľsku, v krátkom čase nasledovali kongresy v Bukurešti (1927) a Prahe (1931).